Жан Ануй

ПОТАСОВКА

*Перевод с французского Марии Зониной*

Действующие лица

Наполеон.

Людовик XVIII.

Фуше.

Д'А н у в и л л ь.

Герцог де Блакас.

Маршал.

Французский часовой.

Французский сержант.

Английский часовой.

Английский сержант.

Английский офицер.

Камер-лакей.

Р у с т а н.

Слуга.

*Дворец Тюильри. Это занавес. Ворота во двор. На сцене* — *часовой в медвежьей шапке. Все персонажи, как на английских карикатурах той эпохи, пузатые, лица шаржированы.*

*Слышно, как подъезжает карета. Часовой вытягива­ется по стойке смирно, кричит.*

Часовой. Да здравствует король!

Сержант *(входит).* Поздно. Карета его величе­ства короля Людовика XVIII мчится во Фландрию через ворота де ля Виллет.

Часовой. Да здравствует император! Знаете, сержант, нам, французам, не привыкать.

Сержант. Рановато. Карета его величества императора только въехала на улицу Сен-Оноре в окружении исступленной толпы, которая полгода назад так же горячо встречала королевскую семью...

Часовой. Тогда, да здравствует Республика! Мне-то что! Наш брат всякое видал.

Сержант *(сурово).* О Республике и речи быть не может. Четыре дня гауптвахты. За вольнодумство... И запом­ните, я с вас глаз не спущу! *(Выходит.)*

*Входят Фуше и д'А ну ей л ль.*

Д'Анувилль. Сколько вы ему даете, мсье Фуше?

Ф у ш е. Сто дней. Ровно.

Д'А ну билль *(иронически).* Сдается мне, вы посвящены в тайны истории?

Фуше *(подмигивает).* Отчасти. *(Добавляет, ухмыляясь.)* Я ее делаю.

Д'А н у в и л л ь. Вам это нравится?

Фуше. Нравилось бы, будь в этом хоть капля неожидан­ности. Но, когда известно, какие силы приведены в действие, колебание чаши весов под тяжестью форту­ны может удивить разве что глупцов...

Д'Анувилль *(задет).* Я один из них. Признаюсь вам, возвращение императора...

Фуше. А вы думали, он кончит отставным командиром батальона с тысячей солдат на острове Эльба, такой актер? Вы не знаете театра. Он понимает, что про­играл, но хочет уйти эффектно. В первый раз это у него не вышло.

Д'А н у в и л л ь. Но прощание в Фонтенбло... Я был там. Я плакал.

Фуше *(улыбаясь).* И было над чем, молодому-то челове­ку! Сцена получилась неплохая, хотя на мой вкус не­много примитивная. Я предпочитаю более изысканные формы. Впрочем, что-то такое мелькнуло, в самом конце, у кулис, лицом к публике... Но это бегство по враждебному, гикающему Провансу... Поджав хвост, переодевшись русским офицером... Человек, столь до­рожащий своей ролью, не может так кончить. Он вер­нулся, чтобы предложить нам другой финал, более кровавый, если выйдет, и уж, во всяком случае, отме­ченный благородной печатью рока. Во вкусе классической трагедии, привитом ему еще Тальма на уроках дикции. Будьте уверены, именно для этого он и вер­нулся.

Д'А н у в и л л ь. Вы думаете, он действительно... не надеет­ся?

Фуше. У него куча недостатков, но он не дурак. И пре­красно понимает, что его ждет. К тому же для фина­ла ему нужны статисты. Он всегда отдавал должное массовым сценам. Кстати сказать, Франция добилась от союзников уступок благодаря ловкому фокусу, когда все мы предстали несчастными жертва­ми тирана! Границы девяносто второго — не­плохое приданое для монархии. А вот когда через три месяца союзники вернутся, и Франция в очеред­ной раз кинется им на шею, как мидинетка — солда­фону, от этих милых выдумок ничего не останется. Осмелюсь заметить, на этот раз условия будут крова­выми. Нас захватят, сомнут, выжмут, изнасилуют... Я имею в виду дам.

Д'А н у в и л л ь. По-вашему, он об этом не подумал?

Фуше. Может быть, и подумал, но ему плевать. Франция никогда его не волновала. Он работает на дом Бона­партов!

Д'А н у в и л л ь *(задет).* Вы суровы.

Фуше *(улыбается).* А вы слишком чувствительны, мой милый лейтенант. Этим и объясняется ваше присут­ствие здесь. Вы не успели его узнать.

Д'А н у в и л л ь *(агрессивно).* А ваше?

Фуше. Что мое?

Д'Анувилль. Ваше присутствие здесь. Как вы его объяс­ните?

Фуше *(тихо).* Ну, это урок для старших классов, вам рано знать. Мне не хотелось бы вас портить. Я люблю бла­городную молодежь, впрочем, как все государствен­ные деятели. Не будь таких, как вы, кто бы пошел за нами... Наши блестящие планы полетели бы ко всем чертям. Было бы досадно.

Д'А н у в и л л ь *(презрительно).* Значит, следовать за вами то туда, то сюда?

Фуше. Нет. Только туда, куда мы идем сейчас. А когда направление меняется, находится другая молодежь, столь же влюбленная в свой идеал. Другой идеал. Их всегда достаточно. Но пойдем во дворец, надо вынуть из ваз геральдические лилии. Боюсь, их аромат будет ему неприятен... Вы мне очень симпатичны. Я и ма­тушку вашу любил, впрочем, безответно...

Д'А н у в и л л ь. Какая честь, мсье Фуше.

Фуше *(улыбаясь).* Это старая история. Я был еще орато-рианцем. Смейтесь, смейтесь... Поносите меня. Обо­жаю, когда молодежь меня поносит. Это обостряет политическое чутье. Служите вернувшемуся импера­тору, мой ангел. Месяца через два, может, два с по­ловиной, я подам вам знак. Вовремя, не беспокойтесь.

Д'А н у в и л л ь. Надеюсь, герцог, избавить вас от хлопот. Европа навалится на нас — десять против одного. Месяца через два, два с половиной я, скорее всего, буду мертв. И незапятнан.

Фуше. Какие громкие слова для такой омерзительной ве­щи! Не стремитесь умирать, юноша. Надо жить. Это куда забавнее. Особенно в такой стране, как наша. Одно удовольствие наблюдать за французами после очередной политической катастрофы.

*Входят во дворец. Часовой вытягивается в струнку, берет на караул. Появляется Наполеон в сопрово­ждении Р у стана и сияющего маршала.*

Часовой *(после секундного колебания, кричит).* Да здравствует... император!

Наполеон. Отлично, молодец. Вот крик души... Это я люблю. Ты мой первый парижский часовой. Кто тебя здесь поставил?

Часовой. Начальник личной стражи вашего величества, ваше величество. Герцог Дюрас.

Наполеон. Первый раз слышу. Во всяком случае, реак­ция у тебя хорошая. Как тебя зовут?

Часовой. Дюпон.

Наполеон. Я знал одного Дюпона под Эйлау. Славный был малый. Я ущипнул его за ухо на поле битвы. Ви. дишь, какая у меня память. Старых друзей я не за­бываю.

Часовой. Наверное, это было ухо моего отца, ваше ве­личество. Или дяди. Я призыва тринадцатого года.

Наполеон *(задет).* Какая разница? Я сделаю тебя кап­ралом. Маршал, запишите фамилию этого человека. Ты свободен.

Часовой. Кто меня сменит?

Наполеон. Никто. Я возвращаюсь как отец семейства к своим чадам. Мне охрана не нужна.

*Часовой отдает честь и выходит. Маршал задумчиво просматривает записи.*

Маршал. Мы забыли спросить его имя. После Гренобля у меня уже сто тринадцать Дюпонов. Не считая Дю-ранов. Это осложнит производство в чин и наверняка его затянет... или у нас останутся одни капралы.

*Наполеон делает знак Рустану, тот раскладывает по­ходный кожаный стульчик.*

Наполеон. Франция терпелива, маршал.

Маршал. Вы не войдете, сир?

Наполеон. Не сразу. Устрою тут привал. И подожду, по­ка уберут. Кажется, Людовик занимал мою спальню... А поскольку он, должно быть, уезжал в спешке, я рискую уткнуться носом в его шлепанцы с лилиями... Воспитанный вроде человек, а так бестактен! В пер­вую же ночь улегся в мою кровать.

Маршал. Эта кровать принадлежала раньше его брату, ваше величество.

Наполеон. Ошибаетесь. Ненавижу стиль Людовика XVI. Я заменил ее. На моей кровати подпись — Фонтен и Персье. Стиль ампир. И сфинксы. То-то они рты рази­нули, когда на мое место вскарабкался этот толстяк!

Маршал. Ну, сфинксов, положим, трудно удивить, ваше величество. Они всякое повидали.

Наполеон *(окидывает его взглядом).* Не нравится мне ваше настроение. Вы жалеете, что не арестовали меня, как поклялись Людовику?

Маршал. Я никогда ни о чем не жалею, сир. Я иду впе­ред. Впрочем, наугад.

Наполеон. Я вышел к вашим солдатам. Я крикнул им: «Стреляйте в своего Императора!» и распахнул сюр­тук. Возможно, это был лишний жест, признаю. Вам оставалось только скомандовать: «Огонь!»

Маршал. Мои солдаты не стали бы стрелять. Они уже знали, как это было в Лионе, и не захотели бы отстать от товарищей. И вообще было поздно. Я снова встре­тился с вами.

Наполеон *(стремительно поднимается и внезапно кри­чит).* Не смейте говорить обо мне, как о девке! Я не желаю строить Франции глазки. Я не могу щипать всех за ухо и ублажать, словно шлюха! *(Распаляется.)* А императрица? А мой сын, римский король? А сенат? Никто и не подумал о них в мое отсутствие! Между тем все было предусмотрено!

Маршал. Но вы были уже не вы...

Наполеон *(с ненавистью смотрит на Тюильри, шепчет).* Ему достаточно было показаться здесь десять меся­цев назад, ему, всеми забытому толстяку, не одер­жавшему ни одной победы... только показаться... И он даже не дал себе труда позаботиться о всплеске на­родного энтузиазма! Старинный род... Вы правы, маршал. Это его дворец. Я снова врываюсь сюда, как взломщик. Пошли. *(Быстро входит в Тюильри, за ним следуют маршал и Рустан.)*

*Занавес поднимается. Спальня Людовика XVIII, где Наполеона уже ждет Фише. Слуга сметает груды му­сора. Наполеон нетерпеливо ходит из угла в угол, Фуше молчит.*

Что он подметает, этот человек?

Фуше *(небрежно).* Секретные бумаги короля — старье, сир. В предотъездной спешке он, видно, не успел их сжечь.

Наполеон. Вы их прочли?

Фуше. Разумеется.

Наполеон *(улыбаясь).* Глупый вопрос! В былые време­на, внезапно входя в свою комнату, я вс-егда заста­вал вас на четвереньках перед корзинкой.

Фуше *(тоже улыбается).* Один-единственный раз, сир, и это послужило мне уроком. Вы вышвырнули меня вон. Под зад коленкой.

Наполеон. Думаете, я поверю, будто вы на этом оста­новились?

Фуше. Нет, сир. Я не намерен вас убеждать, не то вы окончательно потеряете ко мне доверие. Рыться в корзинах для бумаг — моя обязанность, обязанность министра полиции. После того случая я стал осторож­нее, только и всего.

Наполеон *(смотрит на слугу, который выметает мусор).* Вы уверены, что там не осталось ничего интересного?

Фуше. Все интересное у меня в кармане. К услугам ваше­го величества.

Наполеон *(когда слуга выходит).* Покажите.

Фуше *(вынимает бумаги из одного кармана, тут же спо­хватывается).* Нет, не эти. Прошу прощения.

Наполеон *(хватает его за руку, грубо).* Эти! Именно эти, герцог Отрантский! Меня интересует именно этот карман.

Фуше *(жалобно, пытаясь высвободить руку).* Ваше вели­чество! Эти грубые игры, право, неуместны. В нашем-то возрасте! Мне не хватает сил сопротивляться, и вы этим пользуетесь.

Наполеон. Конечно! Мне всю жизнь приходится чем-то пользоваться. Я-то не на троне родился!

Ф у ш е *(выпускает бумаги, злобно).* Людовик такого бы се­бе не позволил. Что ни говори, королевская кровь...

Наполеон *(усмехаясь).* Что верно, то верно. Мы с ва­ми проходимцы, герцог. Вы уже жалеете о своем кири-ле? Впрочем, если память мне не изменяет, предыду­щего вы отправили на гильотину?

Ф у ш е *(задет, потирает запястье).* Заметьте, что такой че­ловек, как я, вполне мог притвориться, будто ошибся карманом. Чтобы вас надуть.

Наполеон *(садится, чтобы спокойно прочесть бумаги).* Не беспокойтесь, я разберусь. Вы же меня знаете, я обшарю оба. *(Восклицает.)* Как интересно, Фуше! Ну-ка, взгляните!

Фуше *(нехотя приближается).* Я уже читал. Это какой карман?

Наполеон. Нужный, нужный.

Фуше *(читает через плечо).* Да, нужный.

Наполеон. Список подозреваемых составлен три недели назад. *(Читает.)* «Герцогиня де Сан-Ле, мадам Гам-лен, Карно, Реньо де Сен-Жан-д'Анжели, Лаваллет, Монталиве», двенадцать сенаторов. Полный список тех, кто готовил мое возвращение. Людовик знал это три недели назад! И пальцем не пошевелил... Вот не­дотепа! По мне надо было всю эту веселую компанию бросить в Венсенские рвы, уничтожив план в зароды­ше, и... я бы не вернулся. *(Восклицает.)* Ах, будь я на его месте!

Фуше *(спокойно).* Вы уже на нем, сир.

Наполеон *(задумчиво).* Кто мог дать ему этот список?

Фуше. Вряд ли мы это когда-нибудь узнаем. *(Поспешно.)* Второй документ вы прочли?

Наполеон *(изучает список, внезапно вскрикивает).* Не-

ет, постойте-ка! Фуше. Сир?

Наполеон. Вас-то тут нет.

Фуше *(в некотором замешательстве).* Ваше величество, наверное, пропустили.

*Наполеон молча протягивает ему лист.*

*(Делает движение.)* Как глупо, я забыл очки. Наполеон. Тут крупно написано.

*Фуше читает, поднеся список к самым глазам.*

Фуше. Вот, видите, тут вписано имя.

Наполеон. Ламарк переправлен на Лемаршана. И ни­какого «ф». Как ни бейся, это «л».

Фуше *(уныло констатирует).* «Ф» нет! Необъяснимая за­бывчивость.

Наполеон *(лукаво смотрит на него).* Что вы на это ска­жете, господин министр полиции? Вы же у нас мастер на такого рода умозаключения.

Фуше. По-моему, это просто оскорбительно. Мной пренеб­регли. Надеюсь, мой император достаточно великоду­шен, чтобы не продолжать этого разговора.

Наполеон *(холодно).* Как бы не так! Я вас арестую! *(Звонит.)*

Фуше *(спокойно).* Зря звоните, ваше величество. Мы толь­ко прибыли, тут еще персонал Людовика.

*Появляется камерлакей.*

Наполеон. Кто вы?

Камер-лакей. Первый королевский камер-лакей, сир.

Наполеон. Позовите начальника стражи.

Камер-лакей *(с большим достоинством).* Господин герцог Дюрас в отъезде.

Наполеон *(нетерпеливо).* Позовите первого солдата, ко­торого увидите в окно. Пусть поднимется.

*Камер-лакей выходит. Наполеон молча ме­ряет шагами комнату.*

Фуше *(мягко).* Вы совершаете необдуманный поступок, сир. Я вам нужен, у вас совсем нет людей.

*Входит часовой.*

Наполеон. А, Дюбуа! Мой старый товарищ по Ваграму!

Часовой. Дюпон, ваше величество. По Эйлау. Ну... его сын.

Наполеон *(поправляется, раздраженно).* Дюпон. Какая разница. *(Указывает на Фуше.)* Арестуй этого челове­ка. Отведи в кордегардию. У тебя еще есть сержант?

Часовой. Конечно, ваше величество. Я у него единствен­ный солдат, так что он не отстает от меня.

Наполеон. Сдай ему арестованного и скажи, что он от­вечает за него головой.

*Часовой, бряцая оружием, приближается к Фуше, тот пожимает плечами и выходит первым.*

*(Лихорадочно листает бумаги, время от времена вскрикивая. Внезапно.)* Ничего себе! Фуше! Взгляни­те-ка! *(Осматривается, снова зовет.)* Фуше! *(Звонит.)*

*Входит Д'Анувилль.*

Вы кто?

Д'Анувилль *(вытянулся).* Лейтенант д'Анувилль, вто­рой стрелковый.

Наполеон *(приятно удивлен).* Второй стрелковый еще существует?

Д'Анувилль *(краснея, словно девушка).* Это — я.

Наполеон *(восхищенно).* Как сказано! Это — я... Ах, Париж, Париж!.. С тех пор, как я спрыгнул с лодки в Гольф-Жуан, на мою сторону перешло тридцать пол­ков. Я вывернул, как перчатку, шестьдесят муниципа­литетов. Ко мне стекались толпы крестьян, воняющих луком, вооруженных косами... что лишено, заметьте, тактического смысла... Но ты, твоя улыбка... она вернула мне Париж. Ты — моя армия, лейтенант. С то­бой мы совершим великие подвиги. Ты будешь по уши в славе. *(Щиплет его за ухо, кокетливо.)* Любишь своего императора?

Д'Анувилль *(тает от блаженства, но отнюдь не смешон, просто очень молод).* Сир, я хочу умереть за вас!

Наполеон *(без тени иронии).* Хорошо, очень хорошо...

Д'Анувилль. Еще в детстве, в Императорском лицее, я учился для императора. Каждую задачу по матема­тике — я ничего в ней не смыслил, но просиживал но­чи напролет, чтобы разобраться, — я посвящал вам, сир, как свою жизнь.

Наполеон *(словно стареющая кинозвезда).* Как это ми­ло... Как мило... Маленький ученик Императорского лицея отдает жизнь, вместе с тетрадками, своему императору. Неплохой сюжет для песенки... Беранже, например! Надо ему подать идею. Мы совершим вели­кие подвиги, малыш. Ты будешь по уши в славе. *(Вне­запно холодно.)* Впрочем, я это уже говорил.

Д'А н у в и л л ь *(на грани обморока).* О, сир! Погибнуть за вас...

Наполеон *(похлопывает его по плечу, но думает уже о другом).* Посмотрим, посмотрим...

Д'Анувилль. Ах, сир, какое счастье — шагать сквозь мрак и холод, с раненой рукой, как в России... обере­гать ваш сон... а если на вас нападут, умереть вместо вас... так чтобы вы даже не проснулись... и пусть по­том забудут назвать вам мое имя... или быть наказан­ным вами, пусть несправедливо, и никогда не роп­тать...

Наполеон *(рассеянно).* Прекрасно. Прекрасно. Все это продиктовано добрыми чувствами. *(Решительно пере­ходит к другому.)* Так! На чем мы остановились? Я звал Фуше. Этот дворец полон неожиданностей. Вы кто?

Д'Анувилль *(оторопев, вытягивается).* Лейтенант д'Анувилль, второй стрелковый.

Наполеон. Да, действительно. Ваш полк будет перефор­мирован в кратчайшие сроки. Скажите маршалу, что­бы он пришел, как только я кончу с герцогом Отрант-ским. *(Удаляясь.)* Скажите ему также, что я про­извожу вас в капитаны.

Д'Анувилль *(скромно).* Сир, у меня будет случай проя­вить мужество в бою. Я предпочел бы заслужить зва­ние капитана, совершив подвиг.

Наполеон *(оборачивается, слегка озадачен).* Вы здесь — вот ваш первый подвиг.

Д'Анувилль *(четко).* Нет, сир, мне просто повезло. Сча­стливое совпадение. Я хотел бы сделать для своего императора нечто большее.

*Наполеон холодно смотрит на него, молчит, не­приятно удивленный. Наконец произносит другим то­ном.*

Наполеон. У вас твердые принципы, это хорошо. *(Пос­ле паузы.)* Хотя за время своего правления я заметил, что от прохвостов больше толку. Кроме того, с ними приятно поболтать. Вот, к примеру, Фуше: не успел я арестовать его за измену, как он опять мне нужен. *(Смотрит на застывшего д'Анувилля.)* Вы останетесь лейтенантом, мой мальчик. *(Раздраженно.)* И раз уж вы решили поиграть со мной в солдатики, предупреж­даю— капитаном вы станете нескоро.

Д'Анувилль. Я ничего не прошу.

Наполеон. Ах ты боже мой! Ненавижу! Я люблю поку­пать, когда мне этого хочется. От совести никакого проку. Последнее время за участие в кампании мои маршалы требовали кто полмиллиона, кто миллион, как актеры на разовом ангажементе. Вот это я пони­маю! Так спокойнее. И я позволял им воздвигать себе памятники — для народа, который любит историю в картинках. *(Вдруг, взволнованно.)* Вы думаете, ста­рый скряга Людовик дал им больше, когда они пе­решли к нему?

Д'Анувилль. Ваши маршалы — герои и патриоты, сир. И если они сочли должным поступить по велению сердца и совести...

Наполеон *(раздраженно кричит).* Говорю вам, меня тошнит от людей с совестью! Рано или поздно она становится помехой в управлении. Я люблю героев, которые меня боятся и требуют денег. Так спокойнее. Бескорыстные люди мне не по карману. *(Улыбается.)* Нет, толстяк не мог заплатить им больше, он был нищ, как церковная крыса. Им просто-напросто пришлось продаться за право сохранить то, что дал им я. Он получил их по дешевке. Как мою кровать. *(Ходит, за­думчиво.)* История Франции — сплошная потасовка, кто кого... Тем она и дорога мне, вся целиком, от ханжи Робеспьера до коннетабля де Бурбона. *(Хо­дит по комнате мягкими шагами, быстро и изящно поворачивается, руки за спиной, живот вперед.)* Лей­тенант, я снова беру в свои руки прекрасную Францию! *(Декламирует, расхаживая.)* «Ты помнишь Францию под солнцем Мессидора, Ты, корсиканец молодой,— Неукрощенную и полную задора...»1 *(Останавливается.)* Напомните-ка мне имя идиота, который это написал.

Д'Анувилль. Барбье, сир.

Наполеон. Барбье! Стансы. Смотри, какой прыткий! На­до будет о нем подумать — завтра утром, когда мой министр полиции выйдет из тюрьмы.

Д'Анувилль *(печально).* Ваше величество собирается подчистить свой двор?

Наполеон *(пораженно).* Подчистить? Это слово не при­шло мне в голову. *(Смотрит на д'Анувилля.)* А вы не лишены таланта, малыш. Жаль только, витаете в облаках, а то бы я вас использовал. До сих пор говорили только о расправах. Это слишком резко. *(Смакует.)* Подчистить... В этом есть что-то гигие­ническое. Недурно! У вас есть при себе таблички? *(д'Анувилль протягивает ему таблички.)* Надо запи­сать. *(Повторяет восхищенно.)* Подчистить. *(Внезап­но его осеняет.)* А может, промыть? Нет, грубо, на­поминает о колите. *(Удовлетворенно.)* Подчистить. Да, и надо пометить имя этого идиота, пока я не забыл. Как вы сказали? Барбье? *(Пишет, потом спо­хватывается и вычеркивает.)* Нет! Не сразу. Нельзя начинать с писателей. Они и так слишком много о себе думают. Я отправлю его на гильотину вместе с актерами и судебными исполнителями. Там поглядим. С кого следует начать, как вы думаете? С маршалов?

Д'Анувилль. Они все перешли на сторону нового режи­ма, сир.

Наполеон. Все как один вернулись ко мне! Дураков нет! И потом они мне нужны, мы еще повоюем. Нет, это было бы неверно. *(Кричит.)* Все! Кроме Мармо-на! Он последовал за толстяком в Ганд. *(Пишет, ра­достно.)* Вот, у нас уже есть первое имя. Герцог Ра-гузский. Титул я ему оставлю. Народу нравится, ког­да приговоренный — человек именитый. Ну, дальше? *(Думает.)* Талейран? Хорошо. Только этим никого не тронешь. Его хотели убрать по крайней мере при трех режимах. *(Мрачнеет.)* Черт побери, в конце концов вы же были здесь, когда вернулись Бурбоны! Я тре­бую, чтобы вы назвали имена сообщников! Можете вы предложить кого-нибудь или нет?

Д'Анувилль *(четко).* В данном случае — нет, сир.

Я могу предложить только одну жизнь — свою. Наполеон *(меряет его взглядом, с отвращением).* Еще и идеалист! Вам решительно повезло, что у меня нет под рукой никого другого. Мне необходимо, чтоб кто-то подавал реплики. *(Восклицает.)* Ну, а что касается августейшего милосердия... Вы в него верите? *(Начи­нает с пафосом декламировать.)* «Сюда, о Цинна, сядь, и трезвою душою...»

Д'Анувилль. Мне кажется, только объединение преоб­разит Францию. Император не может вести себя как глава группировки.

Наполеон. Друг мой, мы не в театре. А если и в театре, то играем не трагедию, но мелодраму, как на бульва­ре Тампль. Я •— актер исторической драмы. Я рабо­таю не на горстку избранных, а на всю Францию! На Францию мидинеток, которые умиляются, ничего не понимая в пьесе, на Францию тру­дяг, обожающих освистать с галерки предателя, пред­варительно опрокинув стаканчик. Я отвечаю перед своей публикой. Ваш Людовик мог вернуться на де­вятнадцатый год своего мнимого правления, выпятив брюхо, надев корону, и заявить: «Кто старое помя­нет...», включая смерть братца. Очень благородно. Но такой фортель мог выкинуть только законный наслед­ник, хотя он все равно не справился. Никто и спасибо ему не сказал. Но, может быть, моему сыну, этому блондинчику — весь в Габсбургов! — случится сыг­рать подобную роль, если... все пойдет нормально. Ах, будь я собственным сыном! Все было бы куда проще... *(Спохватывается, жестко.)* Но я создавал себя сам, засучив рукава! Меня хотят видеть в другой роли. Вы замечали, у великих актеров вечно одни и те же штучки. Они заставили полюбить себя в определенном амплуа и уже не могут от него отказаться. Иначе — прощай, успех! Я хочу быть грозным. Как после каз­ни Энгиена. Вы тогда еще под стол пешком ходили... *(Смакует.)* Знали бы вы, какое безмолвие царило тог­да в Париже... Слышно было, как шпики крадутся. Я люблю безмолвие страха. Они тоже. Франция всег­да дерет глотку, когда получает свободу, но совер­шенно не умеет ею пользоваться. И счастлива, когда у нее поджилки трясутся. Если бы этот тюфяк Людо­вик понял... Впрочем, это уже другая история. (За-*думывается.)* Хотя есть нюанс... Я не призову в Па­риж пока ни императрицу, ни римского короля. И обойдусь без двора. Мои братья рухнули, как кар­точные короли, — они ими и были. Пусть валяются, я не стану их подымать. Сейчас я разыграю карту Ре­волюции. *(Радостно.)* А это идея, молодой человек! Вот мой главный козырь против толстяка Луи! Дош­ло? Паперть церкви Сен-Рок еще помнит мои пушки! Я — щуплый генерал, вынырнувший на поверхность в Тулоне. Они у меня попляшут! *(После паузы.)* И уж потом взнуздаю Францию, эту «кобылу дикую», как сказал наш идиот. Оп-ля! *(Делает соответст­вующее движение. Смеется, но прекращает, видя за­стывшего д'Анувилля.)* Я люблю, чтобы мои прибли­женные смеялись вместе со мной. Вам не смешно?

Д'А н у в и л л ь . Нет, сир. Мы ждем от вас славы и крови. А не кухни.

Наполеон *(враждебно смотрит на него).* Нет, вы не­мыслимо глупы! Приведите Фуше.

Д'Анувилль *(вытянувшись).* Где я найду герцога От-рантского?

Наполеон. > Герцог Отрантский кормит вшей в ка­раулке. Он арестован. Пусть сидит здесь, под рукой. С ним хоть поболтать можно.

*Д'Анувилль отдает честь и выходит. Наполеон звонит в колокольчик. Появляется Р у стан.*

Рустан, маршал здесь? Пусть войдет. *(Задумчив, нюхает табак.)*

*Рустан молча выходит и вводит маршала.*

Маршал, вы мне нужны, я составляю список для под­чистки.

Маршал *(удивленно).* Для подчистки?

Наполеон *(в восторге).* Да! Я нашел новое слово. От­ныне никаких расправ, мне это не подходит. Пони­маете, я вернулся с острова, остался там незапятнан­ным,— впрочем, у меня не было другого выхода, — и я хочу очистить Францию от тех, кто переметнулся на сторону правительства, бывшего на жаловании у оккупантов. Ясно?

Маршал. Очень много получится. Хартию приняли почти все.

Наполеон. Виновны те, на кого мы укажем. Это успо­коит остальных — они сразу почувствуют себя в от­носительной безопасности. Это я и называю единст­вом. Единством страха. Ну, скажем, в армии... Я уже записал Рагуза. Кого вы предлагаете?

Маршал. Мне неприятно называть имена своих товари­щей, сир. И тем более — подчиненных.

Наполеон *(сухо).* Прекрасно. Я понимаю. Я спрошу простого полковника. Хорошо служат только те, кто ждет места... *(Ходит.)* Я, впрочем, разовью эту идею. Спрошу у художника-неудачника, предпочти­тельно члена Академии — имена художников. У писа­теля — имена писателей. У неимущего педагога — список преподавателей. У юриста, застрявшего в за­местителях, — имена прокуроров. Так что недостат­ка в претендентах не будет.

Маршал. Если вам назовет их зависть, это будут та­ланты, сир. Вы обезглавите страну.

Наполеон *(раздраженно).* Головы отрастут! Вы меня раздражаете. И вы тоже. Можете идти.

*Маршал выходит, в дверях сталкивается с Ф у -ш е, которого вводит д'А ну в ил ль.*

Маршал. Вас уже освободили?

Фуше. Да. А вас еще не арестовали?

Маршал. Хоть бы война поскорей! Попробуй, пойми тут что-нибудь! *(Выходит.)*

Наполеон *(пожимает плечами, к Фуше).* Он хорош только в арьергарде, как в России, с ружьем в ру­ках,— этакий стойкий солдатик. Но они тоже нуж­ны. Подойдите, Фуше.

*Фуше невозмутимо подходит к нему.*

Я как-то сказал Талейрану, что он дерьмо в шел­ковых чулках. Он — вельможа, настоящий. А на вас и шелковых чулок-то нет.

Ф у ш е *(с достоинством).* Я сын народа, сир. А это сей­час в цене. Кстати, если я правильно понял нашего юного лейтенанта?..

Наполеон *(игриво).* Вы одобряете?

Ф у ш е *(улыбаясь).* Именно это я и предложил бы ва­шему величеству, будь у нас время поговорить серьезно. Я снова чувствую себя в Лионе!

Наполеон. Вы знаете, как надо подчищать?

Ф у ш е *(развязно).* Немного, сир. В девяносто третьем, на площади Брото я их поставил в ряды по де­сяти. И ррраз!

Наполеон *(весело).* И ррраз! Оставьте нас, лейтенант. Мы должны серьезно поработать.

*Д'А ну вилль выходит. Они остаются вдвоем, как старые приятели.*

*(Угощает Фуше табаком. Провожая взглядом д'Анувилля, раздраженно.)* И чего он вечно тут торчит? Вы ему покровительствуете?

Фуше. Он верный человек, сир.

Наполеон. Я успел это заметить. Скучно.

Фуше *(продолжает).* Он преклоняется перед вашим ве­личеством. Первым пришел во дворец встретить вас. *(После минутного колебания.)* Кроме того, я ког­да-то хорошо знал его мать.

Наполеон *(глаза его загораются).* Ну-у? Проказник... *(Угощает его табаком.)* У нас столько работы — необходимо слегка развеяться. Давайте. Обожаю пикантные истории...

Фуше *(делает движение).* Ну, этой уже лет сто... Я был еще ораторианцем.

Наполеон *(строго).* Осторожнее! Ни слова против ре­лигии! Я люблю вольности, как все французы, но религию — ни-ни!

Фуше. Даже теперь?

Наполеон. Никогда. Революцию, мать нашу,— сколько угодно. Великие принципы и всю эту говорильню — ради бога, это не опасно и может даже развлечь. Но религию... Она слишком полезна. Я ее оплачи­ваю и защищаю. Владеешь священником — владеешь женщиной, владеешь женщиной — муж­чина у тебя в руках. Девять из десяти.

Фуше. Ну тогда я расскажу вам только начало, оно в духе галантных историй прошлого века... говорят счастливого... У них был замок в моем приходе. Я исповедовал мать и дочь. Дочь сопротивлялась.

Наполеон. Ее можно понять. Большего урода мне встречать не приходилось.

Фуше. Никогда не надо отчаиваться, сир. Признаюсь, я по уши влюбился в эту девушку. Возможно, это было моим единственным искренним чувством в жизни. Ну, а потом я встречаюсь с ней в Лионе, в разгар террора, она, конечно, замужем, сажаю обоих в самую поганую тюрьму — из тех, отку­да не выходят. Ему грозит смертельная опасность. Классическая ситуация! Я спасаю мужа.

Наполеон *(усмехаясь).* А расплачивается жена!

Фуше *(с притворным огорчением).* По совершенно не­понятной оплошности секретаря суда, его имя ос­талось в списках революционного трибунала. Бюро­кратическая неувязка. Жену, разумеется, освободили. Я даже распорядился вернуть ей состояние. В Лионе все было в моей власти. Через девять ме­сяцев она родила виконту, так сказать, посмертно сы­на, и я теперь наблюдаю за ним издалека.

Наполеон *(усмехаясь).* Какая чудовищная история! Быть вашим сыном, Фуше... А мать вы больше не видели?

Фуше. Нет. Красивее я не стал. Прибавьте к этому ужас случайной смерти, бессмысленность жертвы... Надежды не было никакой. Я купался в деньгах и титулах, благодаря щедротам вашего величества, и в любовницах у меня не было недостатка. И на­до сказать, попадались красотки! Будь хоть триж­ды уродом, когда бренчишь мелочишкой власти, есть из кого выбрать. Не считая этой первой, которая, если спокойно разобраться, была девицей весьма незначительной, ваш министр полиции, сир, прожил жизнь почти что девственником.

Наполеон *(смотрит на него, холодно).* Грустная исто­рия. Я такие не люблю.

Фуше *(после паузы, с досадой).* Мне, видимо, не следо­вало быть столь откровенным, ваше величество.

Наполеон *(холодно).* Безусловно.

Фуше *(с тенью улыбки на тонких губах).* Но чтобы загладить свою неловкость, насколько это возмож­но, добавлю, что упомянутая дама — креольского происхождения, — была близкой подругой мадмуа­зель Ташер де ля Пажери, когда та еще не стала женой виконта де Богарне. От нее я узнал многие вещи, которые известны только нам с вами, ваше величество.

*Они словно две змеи, гипнотизирующие друг друга.*

Наполеон *(глядя ему в глаза).* Мы слишком много и давно знаем друг друга, господин герцог Отрант-ский. Только у меня руки длиннее и память лучше.

Фуше *(тоже смотрит на него).* Вы правы, сир. Но мои архивы, на случай внезапной утраты памяти, в на­дежном месте.

Наполеон *(жестом прерывает этот разговор).* Ладно, хватит. На чем мы остановились, на счастливом из­вестии о рождении ребенка? Вы ведь не собира­лись приглашать меня в крестные отцы?

Фуше *(улыбаясь).* Нет, ваше величество. У него есть крестный отец. Мадам д'Анувилль была также близкой подругой Талейрана, который с радостью согласился подержать ее сына над купелью.

Наполеон *(с горечью).* Сеть, я вижу, не рвется.

Фуше *(расслабившись).* Не рвется, сир. Так что мы мо­жем свободно продолжить наш разговор.

Наполеон *(решает на время оставить эту тему).* Вы правы. Вернемся к нашим баранам.

Фуше *(улыбаясь).* Чтобы свернуть им шею...

Наполеон *(поднимает палец).* Чтобы их постричь! Я объявлю набор и введу новые налоги. Европа на­вязывает мне войну. Я вынужден защищаться. Франции нужны солдаты и деньги!

Фуше. Как всегда.

Наполеон *(подходит к нему).* Вот теперь-то и начина­ется серьезный разговор. Казна, кажется, в поряд­ке... Я надеюсь, вы туда не заглядывали без меня?

Ф у ш е. Заглянул. С этого всегда начинаешь. Она в по­рядке, сир. Невероятно, но так. Знаете, что сделал герцог де Фельтр, управляющий королевского до­ма? Взял из казны сумму, необходимую для поезд­ки в Ганд, и больше ни гроша, да еще расписку оставил — для Франции...

Наполеон *(усмехается).* Идиот! Борьба с такими людьми не доставляет никакого удовольствия. Ка­ково у них служить, а, Фуше? Вы б сдохли от ску­ки, насколько я вас знаю.

Фуше *(задумчиво).* Трудно сказать, сир... Как у всех стареющих и хорошо обеспеченных негодяев, у ме­ня, должен признаться вашему величеству, в глуби­не души тлеет нечто вроде ностальгии по чести. Мо­жет быть, этот молодой человек напомнил мне юность.

Наполеон *(снова холоден, прерывает его).* При мне никакой ностальгии, прошу вас. Это не мой жанр. *(Лукаво.)* Тем более что вы мне проиграли сейчас очко. Насколько я понял, молодой человек понятия не имеет, чей он сын? Печально будет, если он вдруг узнает, а?

Фуше *(склоняет голову, с кривой усмешкой).* Я к ва­шим услугам, сир.

Наполеон *(садится и берет бумаги).* Что ж, восполь­зуемся. Неизвестно, насколько вас хватит. Начнем, наконец, наш список. Надеюсь, у вас-то есть имена? *(Потирает руки.)*

Фуше *(смеется).* Целый справочник, сир!

*Они принимаются за работу. Занавес с изображени­ем Тюильри опускается, скрывая их от зрителей. Часовой занимает свой пост, шагает перед зана­весом. Отдаленный грохот пушек. Внезапно все сти­хает. Шум подъезжающей кареты. Часовой вы­тягивается и кричит, как вначале.*

Часовой. Да здравствует король!

Сержант *(входит).* Хорошо! Но не кричи слишком ча­сто. При императоре — дело другое, хоть каждые пять минут •— приходилось поддерживать атмосфе­ру энтузиазма. За вернувшихся Бурбонов мо­жешь быть спокоен. Тут и русские и прусские... У Бурбонов столетия позади, а может, и впереди. Так что не надрывай глотку. Стой навытяжку, бе­ри на караул, как предписывает внутренний распо­рядок, и достаточно. *(Осматривает его и добавля­ет.)* А четверо суток гауптвахты ты все-таки отси­дишь... за третью пуговицу. *(Выходит.)*

Часовой *(горько).* И это называется сменой власти!

*Поднимается занавес «Тюильри». Фуше стоит на том же месте, но вместо Наполеона* — *Лю­довик XVIII.*

Людовик. Господин герцог, мне ваш проскрипционный список ни к чему.

Фуше. Позволю себе почтительно заметить, что если бы ваше величество обратили внимание на первый спи­сок, неофициально переданный мною за несколько недель до ста дней, Бонапарт не добрался бы до Тюильри. Я нашел этот документ в мусорной кор­зине вашего величества.

Людовик *(просто).* Да... В предотъездной суматохе никто не удосужился сжечь бумаги. Они у вас?

Фуше. Я обошел покои вашего величества — из эле­ментарной предосторожности — и спас все, что представляло малейший интерес. Все у меня, в пол­ной сохранности, к услугам вашего величества.

Людовик *(просто).* Хорошо. Будьте так любезны, по­ложите все обратно в корзину.

Фуше *(неохотно подчиняясь).* Как будет угодно коро­лю. *(Почти встревоженно.)* Ваше величество даже не спрашивает, не оставил ли я что-нибудь у себя, считая, что это может пригодиться?

Людовик *(так же).* Зачем? Я взял вас в свое ми­нистерство, мсье Фуше, несмотря на сильное сопро­тивление преданных мне людей. Несмотря также, простите, и на собственное отвращение, что вы, я полагаю, способны оценить. Но король не должен считаться с личными чувствами, еще раз простите, которые граф Прованский в данном случае вправе испытывать к убийце своего брата. Льщу себя на­деждой, что при нынешнем положении дел вы, с вашими достоинствами и вашими недостатками, мо­жете, быть полезны стране. Этого довольно. Все прочее — мелочи, не достойные внимания короля Франции.

Фуше. Покорно благодарю, ваше величество.

Людовик *(прямо).* Отношения у нас будут чисто дело­вые. Поэтому благодарности тоже ни к чему. Но раз вы мне служите, я возложу на вас, мой милый герцог, непривычное бремя — бремя моего доверия. Оно будет безграничным. Я бы даже сказал — дет­ским. Не скрою, что рассчитываю смутить вас этим новым чувством, мсье Фуше. Я просил положить бу­маги в корзину. Они там... Все до единой. Теперь поговорим о деле.

Фуше *(смущенно, даже растерянно роется в карманах).* Вот еще две, сир,— вылетело из головы. *(Бросает бумаги в корзину.)*

Людовик *(улыбаясь).* Прекрасно. Видите, в этой игре другие правила. *(По-прежнему с улыбкой.)* И даже самая последняя, которую вы оставили у себя, вам ни к чему. Вы отлично знаете — я навсегда вер­нулся на наследственный престол. Наши английские друзья взяли Бонапарта на себя, а с ними, вам это известно, шутки плохи. Так что, как ни крути, оста­ется служить одному господину — мне. Согласи­тесь, это сильно упрощает дело.

*Фуше вздыхает и после паузы бросает в корзину последний листок.*

Я стар, мсье Фуше. Почти инвалид. Я еще люблю вкусно поесть, несмотря на подагру, но с дамами, увы... кончен бал. О других благах этого мира не­чего и говорить. Я так привык к ним в детстве, что теперь — наверное, по контрасту, — легко без них обхожусь. Я всякого насмотрелся и немало переду­мал о людях, мучаясь от бессонницы во время девят­надцатилетних скитаний.

Король бескорыстен по своей сути и предназначению. Если бы мы занимались пропагандой, как ваш быв­ший хозяин, можно было бы воспользоваться этим аргументом. А мне лично еще легче быть беско­рыстным. Будь у меня сын — дело другое. Но бог не дал. Мой брат — не стану говорить, что я о нем думаю, вас это не касается — унаследует престол ненадолго. Он стар. Племянники... Если богу так угодно! Мне остается только молиться, ибо поду­мать страшно, что герцог Орлеанский дорвется до пирога. Слишком уж долго и гнусно он этого доби­вался.

Но к делу. Не опьяняясь высокими речами, к кото­рым были так склонны господа из Конвента, логич­но допустить, что я намерен трудиться те несколько лет, что мне остались, на благо Франции. Если бы мне удалось навести какой-то порядок в этой лавоч­ке прежде, чем я предстану перед господом богом, с меня было бы довольно. Вы так же стары, как и я. И так же, как я, побывали в переделках. И по­заботились стать достаточно богатым, чтоб эта грызня из-за денег вас больше не занимала. Мы оба познали всю тщету почестей и пресный вкус крови. Так почему бы вам не служить мне честно? В ва­шей столь разнообразной и бурной жизни вам толь­ко и осталось, что насладиться бескорыстием и по­рядочностью, этой высшей роскошью. Вам было до сих пор в этом отказано из-за вашего низкого про­исхождения и той борьбы, которую вы вынуждены были вести, чтобы вырваться из своего сословия... Это окажется так ново для вас — поправьте меня, если я слишком наивен. Я сделал на это ставку, вот и все.

Надуть меня проще простого, я ничего не стану про­верять, господин герцог. Разве что по вашим гла­зам. Это, повторяю, будет так просто, что вы поте­ряете, полагаю, интерес к интригам. Готов держать пари. Итак, на чем мы остановились? Повторяю, ваш проскрипционный список мне не нужен. Генрих IV, войдя в Париж, расцеловал членов Лиги, хотя на его теле еще не зарубцевались следы их кинжа­лов. Не от величия души, душа здесь ни при чем — он ведь был беарнец, но потому, что мыслил здра­во и был хитер. Вернуться во Францию со словами ненависти может только неумный человек. И пос­редственный политик...

Ф у ш е. И все же... Возьмем хоть маршала, ваше вели­чество. Вы доверили ему свои основные силы. Он обещал привезти Бонапарта в железной клетке.

Людовик *(улыбаясь).* Южанин... К тому же нельзя не считаться с чувствами. Он питал к этому чело­веку поистине женскую привязанность.

Ф у ш е. Но... общественное мнение?

Людовик *(более серьезно).* Вот это, возможно, довод. Вы говорите, он скрывается в Оверне?

Ф у ш е. У меня есть его адрес.

Людовик. Ему передали паспорта, как я приказал? Один швейцарский, другой голландский. На два разных имени. Не так плохо, черт возьми!

Ф у ш е. Паспорта у него, но он тянет.

Людовик. Как люди опрометчивы! Я понимаю — ему не хочется покидать Францию. Можно подумать, мне хотелось... Этого приговорят к смерти домашние туфли. Променять Швейцарию на трибунал! Он мог бы завести там часовую мастерскую, самое подходящее дело для человека, который не понял, какой час бьет на гренобльской колокольне!

Ф у ш е. Если ваше величество не отдаст приказ об аре­сте, станут говорить не о милосердии, а о слабости.

Людовик. Я не слаб, не хочу быть слабым, не имею права! Но кровопролитие — хлопотная вещь. Сей­час оно к тому же бесполезно и даже вредно. Дай­те ему как-нибудь знать, что у него есть еще неде­ля, чтобы убраться ко всем чертям. В конце кон­цов пусть возьмет с собой свои домашние туфли.

Ф у ш е. Повинуюсь приказу короля.

Людовик. Впрочем, если вы хорошо выполняете свои обязанности, никто Fie знает, что мы знаем, где он.

Ф у ш е. Ваша правда, сир. Но если узнают, как бы нам не потерять лица.

Людовик *(улыбаясь).* Ну, я не так кокетлив, как Бо­напарт. И, слава богу, не на сцене. Во всяком слу­чае, не на разовом ангажементе. И свое старое ли­цо я унаследовал от предков, а не сам сделал. У меня меньше оснований бояться за него. Именно поэтому короли, которые выходят один из другого, если можно так выразиться, могут делать свое дело куда спокойнее, чем узурпаторы. Они могут даже позволить себе роскошь проглотить горькую пилю­лю, не моргнув глазом... как я сегодня утром... *(После паузы.)* Камин перед вами. Сожгите-ка бу­маги, и забудем о них.

*Камер-лакей скребется в дверь и входит.*

Камер-лакей. Герцог де Блакас ожидает приема. Людовик. Пусть войдет.

*Камер-лакей вводит герцога д е Б лак а с а. Тот входит с тройным поклоном.*

*(Делает изящный жест в сторону Фуше.)* Господин герцог Отрантский •— вы, наверное, узнаете его, Жюль, даже ммм... со спины. Он сжигает бумаги.

*Блакас подчеркнуто отворачивается к окну.*

*(К Фуше.)* Благодарю, господин герцог, за это ве­селое пламя. Оно прекрасно. Я прослежу за ним.

*Отвесив тройной поклон и бросив косой взгляд на Б лак а с а, Фуше пятясь выходит.*

Ну, дорогой друг, вот мы и вернулись. *(Величест­венно указывает Блакасу на стул, не двигаясь.)* Вы просили аудиенции — я слушаю вас.

Блакас *(тощий как жердь, высокопарный и спесивый, восклицает).* Сир, мы должны отомстить за кровь святого Людовика!

Людовик *(комически воздевает руки к небу).* У нас столько дел! *(Внезапно его осеняет.)* Поручим это святому Людовику! Согласитесь, неплохая мысль. Ему это, пожалуй, проще.

Блакас *(дрожащим голосом).* Сир, ваш августейший брат погиб на эшафоте, а цареубийца на корточках разжигает огонь в вашем кабинете!

Людовик *(спокойно).* Разжечь огонь приказал я. На корточках, потому что камин низкий. Он голо­совал за смерть короля вместе с тремя сотнями своих единомышленников, но первым был в моем ка­бинете, когда я вернулся. Более того, Блакас,— он мой министр! Да сядьте же, вы такой длинный, что у меня голова кружится.

Блакас *(падает на стул, мертвенно бледный).* Нет, луч­ше умереть!

Людовик *(крайне любезно).* Жаль, мой друг, не могу поймать вас на слове... Со святым Людовиком вам было бы легче.

Блакас *(выпучив глаза).* Не понимаю, что хочет сказать король. Сир, я представляю здесь эмиграцию. И преданность. Мы были с вами в Миттаве и Коб­ленце, мы были с вами в Лондоне! Что король со­бирается сделать для нас?

Людовик *(по-прежнему любезно).* Проявить неблагодар­ность.

Блакас. Сир, я не могу поверить, что королю угодно смеяться над старым слугой, которого он когда-то называл другом...

Людовик *(мило улыбаясь).* И сейчас тоже, Блакас...

Блакас *(гнет свое).* Сир, мы вернулись во Францию, исполненные надежд!

Людовик *(обрывает его).* Я тоже! Но я, мой милый, сразу столкнулся с реальными проблемами. За­метьте, я не жалуюсь. Я люблю жизнь, у нее вкус хлеба.

Блакас *(в восторге от такого перехода).* Я о хлебе и говорю вам, сир! О хлебе для наших детей!

Людовик. А, ах! *(Смеется.)* Вот мы и снова в Верса­ле. К королю приходят всегда за одним — просить денег.

Блакас. Только тех, что принадлежат нам по праву, сир. Как собирается поступить король с владениями эмигрантов?

Людовик *(вкрадчиво).* Блакас, будь я простым дво­рянином, я стал бы, наверное, таким же старым бе­зумцем, как вы. Я тоже — из бывших. Но я не мо­гу быть королем горстки людей, хоть они и оста­лись верны мне, мне или своей ненависти — не будем уточнять. Я не король лондонской эмиграции. Я ко­роль миллионов людей, которые волей-неволей остались здесь и вынуждены были применяться к об­стоятельствам. Эмиграция, в общем-то, была рос­кошью. Из нее сделали предмет гордости. Пусть так. Но, согласитесь, если бы во Франции никого не оста­лось, это было бы довольно неприятно! Блакас *(задет).* Те, кто остался, так или иначе — пре­дали!

Людовик *(делает движение).* Они выжили! А это всег­да непросто. И что бы ни делали те, кто провел здесь те девятнадцать лет, которые для нас обер­нулись только антрактом, Францией все это время были именно они. Я их король. И я работаю на них. Блакас. Правильно ли я понял, сир, — вы не вернете

эмигрантам их владения?

Людовик. Правильно. Я сожалею, возможно, это и несправедливо, но экономическая необходимость всегда несправедлива. Нет, Блакас, не верну. Един­ственная вещь, с которой во Франции не шутят, это кубышка. Заберите у французов последнего сына, они руки по швам: «Пусть погибнет за отчизну!» Но едва им покажется, что вы вознамерились тронуть их карман...все полетит к чертям! Как вы думаете, когда родилась Республика? В девяносто втором все еще были роялистами. Республика ро­дилась в тот день, когда они осмелились купить на­ционализированное имущество бежавших и казнен­ных. Тут-то Франция и пустилась в плавание с ку­бышкой на борту! Государственные интересы поэто­му требуют сейчас, чтоб те, кто скупил национали­зированные земли, могли спать спокойно.

Блакас *(поднимается, визжит).* Легитимистская Европа опустит на лицо траурную вуаль!

Людовик *(спокойно).* И хорошо сделает. Не так уж она красива. Я жду после вас послов моих добрых братьев — русского, прусского и австрийского мо­нархов. Они хотят получить по счету. Разговор бу­дет нелегким, помяните мое слово! Я буду препи­раться из-за каждого су, встану на четвереньки и не сдвинусь с наших запасов зерна, вцеплюсь ногтями в камни каждой крепости. Они хотят растащить Францию по кусочкам, округлить свои и без того тучные государства. Аппетит приходит во время еды.

Блакас. Но законно было бы за наши огромные услуги...

Людовик *(внезапно в гневе).* Что вы мне тут поете? Законно... Законно любыми средствами отдать как можно меньше. Для того я их и принимаю. Мне смешны все эти якобинцы с их «эмигрантскими обо­зами». Уж если они заклеймят... Я мотался, уце­пившись, как последний воришка, за рессоры этих обозов, потому что это был единственный вид транс­порта, и соскочил на ходу, едва мы пересекли гра­ницу. Терпение, мой милый Блакас! Я дворянин, но я не собираюсь поступать как Людовик XV в Амьене. Я буду изворачиваться, как настоящий барышник. *(Потирает руки.)* Парочка махинаций благому делу не повредит! Королю нечасто такое выпадает.

Блакас *(с возмущением).* Король будет торговаться со своими союзниками?!

Людовик *(нарочито вульгарно).* И еще как! Зы знае­те, что задумали мои братцы? Взорвать Иенский мост!

Блакас *(решительно ничего не понимает).* Да. До ме­ня дошла эта счастливая весть.

Людовик. Счастливая? Вы находите, что господа воен­ные со своими гениальными планами еще мало мо­стов взорвали после Вальми?! Нам предстоит отре­монтировать пятьсот двенадцать!

Блакас *(возмущенно).* Но, сир, мост Иена — напоми­нание о грандиозном поражении!

Людовик *(смеясь.)* Пруссии! Не путайте, мой милый. Вернитесь, наконец, из Лондона! Мы в Париже...

Блакас. Но войска узурпатора...

Людовик *(делает движение).* Французские войска! И потом мост есть мост. Это якобинцы взяли моду обращать в символ каждый камень. Сейчас я вас повеселю. Угадайте, что я просил передать моим милым братцам? Что в среду я сам, на собствен­ных распухших ногах стану посреди моста йена. У них глаза на лоб полезли. Все это мещане, мел­кие дворянчики, выскочки! За плечами сто пятьде­сят, ну, двести лет династии... Боятся скандала — провинция... А я не боюсь. У меня в этом смысле хорошая наследственность. Пусть не беспо­коятся, я буду на мосту в среду, на рассвете. И та­кой им шум устрою — посмотрим, запалят ли они свои петарды!

Блакас *(обмяк).* Подданный обязан подчиниться коро­левской воле, но да будет позволено мне, как дру­гу, сказать — больно слышать, сир, как король Франции рассуждает словно «патриот».

Людовик. Не смешите меня. Что такое «патриот»? Мост йена — мой! Это и есть патриотизм.

Блакас. Он увековечивает победу Буонапарте!

Людовик. Говорите — Бонапарта, как все люди, раз уж он этим дорожит. *(Внезапно орет, ударяя по столу.)* Победы Бонапарта — мои победы! Вы что, с луны свалились? Я вижу, больше всего хлопот у меня будет с роялистами. Франция увенчала себя славой за годы, что я томился ожиданием. Меня вышвыривали из очередной страны после каждого мирного договора, заключавшегося моими добрыми братцами. Так не отказываться же мне от этой сла­вы из-за того только, что меня при сем не было. Я засчитываю себе войны Империи! И революцию тоже! Я ее перевариваю. Иногда попадается кость, вроде Фуше. Меня рвет. Но потом я глотаю. Мне не пристало воротить нос. Я — желудок Франции! И обязан все переварить.

Блакас *(качает седой припудренной головой, возмущен­но).* Нашего короля подменили!

Людовик *(улыбаясь).* Ну, разумеется. Номер, во вся­ком случае. Вместо шестнадцатого — восемнадца­тый. Многое изменилось, милый Блакас, и надо иметь мужество смотреть правде в лицо. Мужест­во — вот единственное, что нам осталось.

Блакас *(визгливо).* И честь!

Людовик *(спокойно).* Что такое честь, решать мне. Франции она ни к чему. *(Смотрит на него.)* Я до­пускаю, что вы из тех дряхлых, ощипанных птиц, которым ничего не понять. Мир движется слишком стремительно... Но неужели вы оконча­тельно утратили здравый смысл и мужество? Ваши отцы обладали этими качествами. *(Задумывается.)* А все Людовик XIV. Заставлял вас простаивать часа­ми в Версале в надежде на хорошее место и боль­шую пенсию — вот и попортил нервишки дворянст­ву. Когда-то во Франции были настоящие мужчи­ны. Немного буйные, но одна-две головы в год... и порядок. А потом, в один прекрасный день оста­лись одни канатоходцы. И теперь внуки оплачива­ют счета своих прадедушек. Вокруг них пустыня. *(Кричит.)* У меня нет Ришелье! Вернее, Ришелье есть, да никуда не годный. Вот я и беру Фуше. Ру­ки буду мыть потом. Бонапарт создал дельную ад­министрацию. Гениально, вся Европа нам завидует! Я присвою эту администрацию. Он принял прекрас­ный Гражданский кодекс? Взято! У вас есть на примете что-нибудь еще? Скажите, я беру всё. Тут главное — кто кого! Было бы желание! И как я ни толст, на своих толстых ногах, которые меня уже не держат, я вырвусь в первый ряд. У меня двад­цать семь миллионов. Мне все мало, только по­давай!

Блакас *(еле слышно).* Сир, у меня опускаются руки.

Людовик *(смеется).* Ну и опустите, хватать-то нечего. Двора нет. Я уже не могу танцевать и не хочу, чтобы другие танцевали у меня под носом. Пенсиям конец. Свиту я сокращу. Кроме того, я буду скуп. Для Бурбона это нечто новое. Сладострастно скуп. Нам понадобится долгий мир, чтобы привести себя в порядок. Потом посмотрим. А сейчас кровь Франции — ее деньги. И я намерен пускать ее по капле.

Блакас *(высокопарен и смешон).* Сир, я глубоко скорб­лю. На небесах сорок королей, ваших предков, от­водят взгляд.

Людовик. Они на небесах. А я на земле. Я — сорок первый, и кухня сейчас на мне, моя очередь стря­пать. *(Звонит. Появляется камер-лакей.)* Их пре­восходительства уже прибыли?

Камер-лакей. Да, сир.

Людовик. Пусть господин герцог Дюрас проводит их в зал для посольских приемов. Всех вместе. Так быстрее управимся. *(Камер-лакей выходит, Блака-су.)* Всего хорошего, мой милый. Помогите мне подняться. *(Берет его за руку, делает вместе с ним несколько шагов к окну. Надевает свою нелепую шляпу.)* Бог мой, трудно поверить, что мы ночи на­пролет танцевали и любезничали в Трианоне! Вы постарели и страдаете подагрой, я вынужден рабо­тать... *(Ласково похлопывает его по руке.)* Угадай­те, что я сделаю с тремя ожидающими встречи со мной победителями? Я буду поддерживать каждо­го из них по очереди против двух других. А ког­да они вцепятся друг другу в волосы, я отыграю свои пешки. Впрочем, не я это придумал. Старый негодяй Талейран все детально разработал еще в Вене.

*Разговаривая, словно закадычные друзья, они тихо приближаются к окну. В этот момент со двора до­носится выстрел. Звон разбитого стекла.*

*(Подносит руку к шляпе, просто.)* Мимо. Но он продырявил мне шляпу, скотина.

*С улицы слышен шум, быстро входит Фуше.*

Фуше. Сир, я пришел вас успокоить. Это молодой офи­цер — несчастный, у него помутился разум. Но ва­ше величество может не волноваться, он стрелял в меня.

Людовик *(насмешливо восклицает).* Вот что значит преданный министр! Надеюсь, вы ранены?

Фуше. Нет, сир.

Людовик. Это хуже. Мне лично молодой человек прост­релил шляпу. Где он?

Фуше. Схвачен.

Людовик. Приведите. Я хочу на него взглянуть.

Фуше. Государь, было бы неосторожно...

Людовик. Это мое дело. А ваше дело — отобрать у него пистолет и привести сюда, раз король прика­зывает.

*Фуше кланяется и выходит.*

Блакас (он *смешон в своем порыве).* Я остаюсь, сир! Я заслоню вас своим телом.

Людовик *(ласково похлопывает его по плечу).* Безум­ный старик. Вы так худы, мой бедный Блакас, а я так толст, что самый бездарный стрелок найдет спо­соб в меня попасть. Так что ваша жертва бесполезна. Идите, идите, не бойтесь, у него отобрали оружие. *(Легонько подталкивает Блакаса к выходу. Остав­шись в одиночестве, просовывает палец в дырку на шляпе, шепчет.)* Чуть ниже, и французы получили бы Карла!

*Входит д'А н у в и л ль в сопровождении, расстроен­ного Ф у ше и вытягивается по стойке смирно.*

*(Смотрит на него, иронически-)* Выправка у вас отменная, но стреляете вы плохо, лейтенант.

Д'А н у в и л л ь. Сир, я стрелял в господина герцога От-рантского.

Людовик. Он цел и невредим. Вы плохо стреляете. Какой полк?

Д'А н у в и л л ь *(все также вытянувшись).* Второй стрел­ковый.

Людовик *(не проявляя нетерпения).* А до?

Д'А н у в и л л ь. До? Второй стрелковый. *(Добавляет слег­ка вызывающе.)* А во время первого возвращения вашего величества — Рояль — Сардень.

Людовик. Полковник — маркиз де Понторсон. Я ему рекомендую вас.

Д'А н у билль *(агрессивно).* Надеюсь, меня расстреляют.

Людовик *(с легким нетерпением).* Все-таки, если мы этого пожелаем, мой милый. Я допускаю, что вы стреляли по убеждению, а не просто из дерзости. С Бонапартом вы тоже говорили в таком тоне?

Д'А н у билль. Я преклоняюсь перед императором.

Людовик *(успокоившись).* Но не перед королем? Это модно... С тех пор, как его нет, он стал вопло­щением всех добродетелей. Для начала, вольно. *(Д'Анувилль не двигается.)* Говорю вам — вольно. Ему, возможно, это нравилось, но я лично ненави­жу разговаривать с людьми, когда они стоят на­вытяжку. Реверансы — сколько угодно, это, может, и смешно, но, по крайней мере, грациозно. Стоять по стойке смирно как-то глупо, по-моему. Это ме­ня стесняет. *(Смотрит на него.)* Так что же вам не по душе в герцоге Отрантском? Можно поду­мать, он один тут такой...

Д'Анувилль *(снова вытягивается).* Он предал.

Людовик. Кого? Вы знаете? Вам можно позавидовать.

Д'А н у в и л л ь. Императора.

Людовик. Очевидно, и меня тоже, дитя мое. Поду­маешь, большое дело! Я же не намерен устраивать скандал из-за этого.

Фуше *(выходит вперед).* Сир, мне кажется, разговор с этим юным фанатиком неприятен вашему величест­ву.

Людовик. Вам — может быть. А меня он очень да­же забавляет. *(Снова, улыбаясь, разглядывает д'Анувилля.)* Ну станьте нормально, мой мальчик. Вы же действительно еще совсем мальчик. Види­те, я сел. *(Делает знак Фуше, тот придвигает д'Анувиллю кресло, он садится.)* Боюсь, если мы будем стоять, наша беседа примет неподобающе торжественный характер. Кроме того, у меня болят ноги. Сколько вам лет?

Д'А н у в и л л ь. Двадцать два, сир.

Людовик *(удивленно смотрит на него).* И уже стреля­ем?

Д'А н у в и л л ь. Я участвовал в Итальянской кампании и сражался при Ватерлоо. И в России — правда, тогда я еще не был произведен в офицеры.

Людовик *(мягко).* Знаю, знаю. У Бонапарта начинали рано. Как вас зовут?

Д'А н у в и л л ь. Д'Анувилль.

Людовик. Вы не родственник виконтессы Бюнье д'Ану-вилль?

Д'А н у в и л л ь *(напрягся).* Это моя мать, сир.

Людовик. Я знал ее. Ваш отец, если мне не изменя­ет память, погиб на эшафоте.

Д'А н у в и л л ь. Да, сир, в Лионе.

Людовик *(подается к нему).* Во времена мсье Фуше?

Д'А н у в и л л ь. Да, сир.

Людовик. И вы стреляли в него, чтобы отомстить за Бонапарта? Не за отца?

*Д'Анувилль молчит.*

Фуше. Сир, этот разговор представляется мне неумест­ным. Должен напомнить вашему величеству — гер­цог Дюрас уже ввел в зал послов союзных держав.

Людовик *(раздраженно).* Подождут! У них будет вре­мя подготовиться к наступлению. Мне необходимо знать молодежь, мсье Фуше. В данный момент я образовываюсь. *(Обращается к д'Анувиллю.)* В том, что вы мне говорите, я нахожу одно проти­воречие. Когда вы служили Бонапарту, и герцог Отрантский также ему служил, вы встречались с ним каждый день и не испытывали отвращения?

Фуше *(все больше волнуясь).* Этот молодой человек одержим. Он не может мне простить, что я пере­шел к вашему величеству. Если бы у меня была хоть малейшая необходимость в удостоверении сво­ей искренности и лояльности...

Людовик *(обрывает его).* У вас есть необходимость в таком удостоверении, Фуше, и я вовсе не уверен, что этот пистолетный выстрел дает вам его. Ос­тавьте нас.

Фуше. Сир, я сожалею, но забота о вашей безопасно­сти и моя глубочайшая ответственность как ми­нистра полиции не позволяют мне подчиниться ва­шему приказу. Молодой человек мог спрятать ору­жие...

Людовик *(сухо).* Если вы хорошо выполнили свои обя­занности, сознавая свою глубочайшую ответствен­ность, то обыскали его и обезоружили. Идите, или я прикажу вышвырнуть вас вон.

Фуше *(кланяется, встревоженно, с горечью).* Сир, я ос­танусь возле двери.

Людовик. Сколько угодно. Только не подслушивайте, там камер-лакей.

*Фуше выходит.*

*(Смотрит на д'Анувилля, с внезапной тоской.)* По­чему вы не роялист, мальчик мой? Вы мне нравитесь. Наверное, не следует говорить вам это, но я люблю ангелочков с пистолетами. Если бы детям не хотелось стрелять, нам не на что было бы на­деяться. Сыновья моих друзей строят из себя львов, как того требует мода, но... ни зубов, ни когтей.

Д'А н у в и л л ь. Сир, я буду верен императору до самой смерти.

Людовик *(улыбаясь).* Она так далеко...

Д'А н у в и л л ь. Надеюсь, я сделал все возможное, чтобы ее приблизить.

Людовик. И я и министр полиции •— не знаю, прав­да, почему, но узнаю,-— расцениваем это иначе. У меня такое впечатление, что ваш подвиг останет­ся между нами.

Д'А ну билль *(сдержанно).* Я отказываюсь от помило­вания.

Людовик *(улыбаясь).* Ну-ну, попробуйте. Если вы уго­ворите взвод солдат и офицера... ради бога. Орга­низуйте сами всю мизансцену. Я посмотрю, как вы заставите себя расстрелять. Не так-то это легко, по­верьте мне. *(Улыбается.)* Слушайте, я предлагаю вам сделку. Ответьте мне откровенно, и я прикажу выдать вам паспорт, чтоб вы могли присоединиться к своему кумиру. Идет? Вы знали, что именно Фуше подписал приказ о казни вашего отца?

Д'А н у в и л л ь *(сдержанно).* Моя служба не предоставляла мне возможности близко узнать герцога Отрантско-го.

Людовик. Так знали или нет?

Д'А нувилль. Я думал, что имя отца просто было в ог­ромных списках приговоренных, которые действи­тельно подписывал герцог Отрантский, когда Кон­вент послал его подавлять Лионское восстание. Я никак не связывал отца и Фуше.

Людовик. А потом вы что-то узнали?

Д'А нувилль *(готов расплакаться).* Я не имею права отвечать. Это не моя тайна.

Людовик. Фуше знал вашего отца?

Д'А нувилль. Нет. Он знал мою мать. Поэтому я и стрелял в него. Я раньше понятия не имел обо всем этом. *(Разрыдавшись, падает в кресло.)*

Людовиик. Ну будет, будет... Меня ноги не держат... *(С трудом поднимается, опираясь на стол и трость, и прихрамывая приближается к д'Анувиллю, гла­дит его по голове. Внезапно ласково, смущенно.)* Дитя мое. Бедный малыш. Не знаю, что вам ска­зать. Мы пережили страшные времена, когда никто толком не понимал, что делает. Нельзя требовать от человека, чтобы он оставался чистым в тюремной грязи. Тюрьмы всегда полны невинными. Преступ­ники — те, кто загоняет туда себе подобных во имя идей. Но куда денешься? Я знал вашу матушку в первые месяцы ее замужества. При нашем весьма фривольном дворе она блистала своей доброде­телью. Об этой молодой женщине мы поговорим с вами, если вы захотите остаться у меня.

Д'Анувилль *(всхлипывает).* Я хочу умереть. Мне стыд­но.

Людовик *(мягко).* Ну, конечно. В вашем возрасте счи­тают, что таким образом можно все уладить. Во-первых, ничего этим не уладишь, во-вторых... Я стар, мой милый, и в один блеклый зимний день на меня обрушились позорная смерть брата, по­том сестры, потом королевы, моей невестки, моего кузена Энгиена и множества друзей... Меня само­го долго унижали, обманывали, высмеивали. Я про­жил жизнь. *(Гладит его по голове.)* Не могу боль­ше оставаться с вами. Тут за стеной послы моих братцев — они прибыли, чтобы обворовать меня. Поверьте, всегда можно найти нечто лучшее, чем смерть. Останьтесь вечером во дворце. *(Д'Анувилль собирается вскочить, но Людовик жестом останавливает его, твердо.)* Я так хочу. В конце концов я ваш король и опекун, поскольку виконт д'Анувилль был моим дворянином. Мы вер­немся к этому позже, ночью, после парадного ужи­на, где я буду восседать между братцами-хапуга­ми этаким добрячком в пышных одеждах. Вы вооб­ще как спите? Ну сегодня, конечно, вам глаз не сомкнуть... Я-то никогда не сплю. У нас будет мас­са времени. Я научу вас, что следует делать в на­ши дни молодому человеку: вернуться домой, же­ниться, если подвернется милая девушка, завести детей и служить, либо заниматься своим ремеслом. Уже не скучно! Когда-то такой и была жизнь муж­чины. Пока французы не увлеклись политикой и не начали воспринимать жизнь театрально. Те, кто скажет вам, что юность нуждается в идеалах, — ду­раки. Пустое, у нее один идеал — она сама и волшебное разнообразие жизни. Личной жизни, единственно подлинной. Идеи — это для них. А вам нужно жить. *(Грустно.)* Если мои слова вас не убе­дят, даю слово короля, вы получите паспорт, чтобы присоединиться к своему императору. *(Делает шаг, останавливается.)* Я сказал «императору»... Вы, на­верное, и не заметили. Впервые я признал за гене­ралом Бонапартом этот титул. Чтобы доставить вам удовольствие, потому что вам двадцать лет и вы плачете.

*Д'Анувилль краснеет, ему стыдно. Он вскаки­вает и застывает по стойке смирно.*

Д'А нувилль. Извините, сир.

Людовик *(добродушно).* Ничего. Стойте смирно. Это глупо, но хоть слезы высохнут. *(Спохватывается, приближается заговорщически.)* Герцог Отрантский не замедлит прийти. Он подслушивает за дверью. Врежьте ему как следует, если вам от этого станет легче. Но... вы уверены, что у вас нет другого пи­столета... а, шалун?

Д'А нувилль. Нет, сир. У меня ничего больше нет.

Людовик. Ну и хорошо. Я вам верю. Мне этот мерза­вец нужен для дела. *(Выходит, сильно хромая.)*

*Входит Фуше.*

Фуше. Дитя мое, не надо выносить сор из избы.

Д'А нувилль. Я не ваше дитя.

Фуше. Смотрите пожалуйста! Я стал любовником ва­шей матери в тюрьме Кармелиток. Виконт д'Ану­вилль уже три месяца сидел в мужской половине, она — в женской. Лионские тюрьмы не шутка, по­верьте мне. За них отвечал я. А вы появились на свет через девять месяцев после... моего допроса.

Д'А н у в и л л ь *(бледнеет, глядя в сторону).* Я вас нена­вижу!

Ф у ш в *(глухо).* Ну конечно. Я и не ждал, что вы броси­тесь мне на шею. Но я хочу, чтобы вы знали, ми­лый лейтенант, чей вы сын. Каждый должен не­сти свой крест. Я нес свой. Я стал любовником вашей матери вследствие гнусного — вы вправе так считать — шантажа. Я, допустим, позволил убить того, чье имя вы носите. На ваши сыновние чувства мне рассчитывать не приходится. Но я ос-ставил тайное завещание, по которому вы получите несметные богатства. Насколько я успел вас уз­нать, вы, наверное, откажетесь, мой маленький ге­рой. Я просто хотел сказать вам, что наблюдаю за вами все эти двадцать два года. Вы были люби­мы, мой милый стрелок, хоть и не подозревали об этом. *(Ждет, спрашивает глухо.)* Могу ли я узнать, каковы ваши намерения?

Д'Ану билль *(не двигаясь).* Получить завтра утром паспорт и присоединиться к императору.

Ф у ш е *(бесстрастно).* Я все еще министр полиции и об­ладаю достаточной властью, хотя толстяком Луи управлять потруднее, чем вашим гением. Мне про­ще простого помешать вам добраться до Рошфо­ра. Но я не стану делать этого. *(Глухо, словно смущаясь.)* Мне придется полюбить страдания. И все благодаря вам. *(Добавляет загадочно.)* И по­том, я очень рассчитываю, что ваш кумир сам отомстит за меня.

*Освещение меняется. Занавес падает, но это уже не дворец Тюильри, а высокий мрачный борт «Бел-лерофона» на пристани в Рошфоре. Английский часовой* — *его играет тот же актер, что и французского, только он гладко выбрит, тогда как у первого были пышные усы,*— *печатая шаг, под­ходит к трапу и берет на караул. За ним следует офицер.*

Офицер *(рявкает).* Как стоите! Четверо суток гаутвах-ты! *(Выходит.)*

*Появляется Наполеон в сопровождении д'А ну -в и л л я. Понятно, что они уже давно ходят вместе по пристани.*

Наполеон *(рассеянно, словно кость приставшей соба­ке, бросает д'Анувиллю).* Очень мило с вашей сто­роны, что вы приехали, лейтенант. Но право, не стои­ло беспокоится.

Д'Анувилль. У меня, кроме вас, никого нет.

Наполеон. У меня тоже.

Д'Анувилль *(ошарашен, понимает по-иному).* О, сир!

Наполеон *(смотрит на него, раздраженно).* Я хочу сказать, что у меня тоже никого нет, кроме самого себя. Вы что же, полагаете — Монголов, Маршан и еще четыре идиота на борту — подходящая ком­пания для такого человека, как я? Дудки! Ах, ес­ли бы я мог взять с собой хотя бы Фуше! Кстати, что с ним стало? Я успел его расстрелять?

ДА нувилль. Нет, сир.

Наполеон. Я, как сумел, устроил допрос помощнику капитана. На ломаном английском — вот он на меня вылупился! Я прикинулся дурачком — сцена моего гнева будет более впечатляющей в открытом море, а не на этом загаженном причале,— но я уже знаю, они не повезут меня в Америку. Высадят на острове, на юге Атлантики, на скале, у черта на куличках!

ДА нувилль *(в отчаянии).* Сир, я вас больше не уви­жу!

Наполеон *(холодно).* Все возможно... Единственное, что меня забавляет,— это рожи моих верных дура­ков и их дам, которые поднялись на борт в надеж­де совершить увлекательный туристический вояж в Новый Свет. *(Замечает солдата и берет д'Анувил-ля под руку.)* Может, попробуем выведать у часо­вого? Про них всегда забывают, не отличая от буд­ки. А ведь часовые все слышат — мимо них прохо­дят, обсуждая судьбы мира... Они все знают! Исто­рия полна часовыми, которые были в курсе дела раньше министров. *(Подходит к часовому, тот тут же вытягивается по стойке смирно. Спрашивает с чудовищным акцентом.)* Какой полк?

Часовой. Второй королевский шотландский, сэр.

Наполеон. Ваше имя?

Часовой. Смит, сэр.

Наполеон. Я знал одного Смита в начале битвы при Ватерлоо. Он был... *(Сомневается в слове, спрашива­ет у д'Анувилля.)* «rannend» — ранен?

ДА нувилль. Ранен — «wounded», сир.

Наполеон. Он был ранен, и я передал для него собст­венную фляжку с ромом. Это были вы?

Часовой. Нет, сэр. *(Добавляет бесстрастно.)* Я не был при Ватерлоо.

Наполеон *(задет).* Какая жалость! *(Поворачивается к д'Анувиллю, констатирует, холодно.)* Счастье изме­няет мне, лейтенант! Был один шанс на тысячу, но в былые времена я напал бы на того самого Смита. *(Молча шагает, внезапно.)* О чем мы говорили?

ДА нувилль *(вздрагивает, с надеждой).* Я рассказы­вал вам, сир, как я страдал, как нуждался в вас!

Наполеон *(рассеянно нюхает табак).* Ах ну да, да... Так чей вы сын в итоге?

ДА нувилль. Фуше.

Наполеон. Да, действительно. Он мне говорил, не помню когда... Вы знаете, я вот давно думаю — мо­жет быть, я сын господина де Марбеф? Хотя ма­дам моя матушка была такова, что в это трудно поверить. Многие из нас в подобном положении. И к чему знать? Настоящий мужчина сам себе отец. *(Продолжает.)* Как вы считаете, свою затею с ост­ровом они преподнесут мне до того, как поднимут якорь, в каюте адмирала, или уже в открытом мо­ре? Каюта тесновата для сцены моего гнева. Я ви­жу ее скорее на палубе, в разгар бури...

ДА нувилль *(потерянно).* Не знаю, сир.

Наполеон *(раздраженно).* Вы никогда ничего не знае­те! Зато уж упрямы — с места не сдвинешь. Впро­чем, сохраните свою твердость. Может пригодить­ся. Ничем не следует пренебрегать. Больше всего я боюсь, что они объявят мне об этом до моих слов. «Подобно Фемистоклу, я присел у очага британ­ского народа. Англия всегда была самым достойным моим противником...» и так далее. Я ими очень дорожу. Для истории важно, чтобы я поразил их доверием прежде, чем они поразят меня островом. Если я успею сказать первым — публика моя. Вы слушаете?

Д'Ану билль *(краснеет, словно девушка, решается).* Ах, сир! Я бы хотел последовать за вами, и пос­вятить вам свою жизнь.

Наполеон. Об этом и речи быть не может. Я уже сто раз подавал списки всех, кого беру с собой. Я ду­мал, только французская бюрократия занимается бу­магомаранием. Но поди ж ты — за границей нам ни в чем не уступают! Кроме того, не скрою от вас, на пустынном острове с таким занудой, как вы, я просто не выдержу. Там мне потребуется масса оптимизма.

Д'А ну билль *(в слезах бросается к нему в объятия).* О, сир! Сир! Мой император...

Наполеон *(отталкивает его, раздраженно).* Только без слез, без слез! Слишком мокро. *(Вытирается.)* Я этого никогда не любил. От вас, само собой, я жду достойного прощания. Молодой офицер рас­стается со своим императором. Надеюсь, зрители все же будут. Пока мы одни, воспользуемся этим. Милый лейтенант, не знаю, откуда вы свалились и почему я повсюду на вас натыкаюсь, но будь я ва­шим отцом... Кто он, кстати? недосказали свою историю.

Д'А н у в и л л ь *(убито).* Фуше, сир.

Наполеон. Да, действительно. Ну и негодяй же он! Так вот, будь я вашим отцом, я дал бы вам парочку советов. Вам они просто необходимы. Во-первых, никаких слез. Затем, никакой любви. Все это вы­думки старых дев. Никто никого не любит. Вы не любите меня. Думаете, что любите, потому что вы маленький безмозглый ягненок. У вас просто не­большой эмоциональный кризис, это бывает... у де­вушек.

Д'А н у в и л л ь *(задет).* Сир, я солдат! Я сражаюсь с самой России!

Наполеон. При чем тут это? Уж солдат я повидал на своем веку — все они девчонки, что касается чувств. Мужчины у нас редкие птицы. Вы восхи­щаетесь своим императором. Прекрасно! Это было вашим долгом — он вел вас в бой. Прекрасно! Но теперь английское золото одержало над ним побе­ду, и он отправляется в ссылку, где кончит свои дни. Не надо плакать. Сейчас, когда моя нога сту­пает на трап этой проклятой посудины, которая навсегда увезет меня, я думаю об одном — чтобы удалась моя сцена. Не с Фемистоклом и пустынным островом. Это только первая пьеска — с актерами второго состава, всего лишь прелюдия высокой дра­мы. Мой настоящий уход, соло — там. Одним сло­вом, надо, чтобы я сдох красиво.

Д'А н у в и л л ь *(бросается к его ногам, стонет).* Я умру вместе с вами, сир!

Наполеон *(брезгливо).* Да нет же, нет! У вас еще есть время, кроме того, на это мне начхать. Сейчас вообще смерть не такая уж редкость.

Д'А н у в и л л ь *(всхлипывает).* Я не могу без вас!

Наполеон. Да перестаньте же! Мне больше не нужны люди. Я приближаюсь к финальному монологу. Один на сцене. Помощник капитана сказал, что чи­новник, приставленный ко мне, некий Хадсон Лоу, он его хорошо знает, — они дальние родст­венники. Так вот, этот Лоу, вроде бы слав­ный малый, немного педант, правда... Вы представляете мой — мой! -— финал подле слав­ного малого, немного педанта, с которым я после ужина играю в вист? Нет, они меня еще не знают! Пятый акт мы завершим вдвоем, на скалистом ост­рове. Я превращу этого человека в монстра, в пала­ча — потомки проклянут его! Можете не сомневать­ся! Я, исхудалый, небритый, с туберкулезом или ра­ком желудка... Надо только захотеть. Человек уми­рает, когда хочет, как хочет и от чего хочет! Я по­кажу англичанам, если они еще не знают этого, как можно нахлебаться с заключенным, который умеет заставить говорить о себе!

*С трапа спускается английский офицер.*

Офицер *(с сильным акцентом).* Генерал, контр-адми­рал приказал просить вас подняться на борт. Мы снимаемся с якоря. *(Отдает честь и вытягивается по стойке смирно.)*

Наполеон *(ворчит).* Генерал... За это они будут рас­плачиваться не одно столетие. Не грустите, мой мальчик, так всегда в потасовке главное — кто кого... *(Оглядывает пустынную пристань, разочарованно.)* Жаль только, сегодня вечером так мало публики. Ни­чего не поделаешь... Сколько есть... Увенчайте себя славой, если она еще существует. Стрельните в тол­стяка Луи или станьте карбонарием. За якобинцами, я уверен, — будущее. Франция еще не до конца вы­жала этот лимон. Желаю удачи! Напишите, что вы собираетесь делать, если будет почта.

Д'А н у в и л л ь *(по стойке смирно, со слезами на глазах).* Я уже знаю, сир. Я женюсь, и у меня будут дети.

Наполеон *(поднимается по трапу, безразлично).* Что ж, и это выход. Но прошу вас, не слишком дури­те мальчикам голову своими идеалами. С таким ба­гажом им придется трудновато.

*Часовой вытягивается по струнке. Наполеон в сопровождении английского офицера поднимает­ся на борт «Белле рофона». На корабле военный ор­кестр, встречая его, играет «Господи, храни коро­ля». Д'Анувилль печально замирает на берегу.*

Занавес